

# ***Energizer***®



**COUPE-BORDURES SANS FIL**

**EZ20VCB**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**ATTENTION:** Lisez les instructions avant d'utiliser la machine!

# ***Energizer***®

©2022 Energizer. Energizer et certains designs graphiques sont des marques d'Energizer brands, LLC et ses filiales sont utilisées sous licence par Builder SAS. Tous les autres noms de marque sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ni Builder SAS ni Energizer Brands, LLC n'est affilié aux propriétaires respectifs de leurs marques.

**Commençons.**

**Vous avez envie de commencer, alors nous serons brefs !**

# SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	5
2. VOTRE PRODUIT.....	16
3. ASSEMBLAGE.....	18
4. OPÉRATION.....	22
5. MAINTENANCE ET RANGEMENT.....	23
6. MISE EN REBUT.....	23
7. DECLARATION DE CONFORMITE.....	24
8. GARANTIE.....	25
9. PANNE PRODUIT.....	26
10. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	27

# 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

**⚠ AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** *Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

## 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

## 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la**

**fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.**

- b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.**
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.**
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.**
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.**
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel**

**résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### **3) Sécurité des personnes**

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.**
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.**
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.**
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.**
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet**

*un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.**
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.**

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil**

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.**
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.**
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.**

- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.**
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.**
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.**
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.**

## **5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu**

*lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

## **6) Maintenance et entretien**

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

## **Instructions de sécurité additionnelles**

- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir aux personnes ou à leurs biens.

- Danger! Les éléments de coupe continuent à tourner après l'arrêt du moteur. Attendez l'arrêt total de l'outil avant toute intervention.
- Avant l'utilisation vérifiez l'outil et la batterie. En cas de signes de dommages ou de d'usure, n'utilisez pas l'outil et apportez-le à un service qualifié pour inspections et réparations.
- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et les instructions d'utilisation.
- Les lois locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- Portez des chaussures de sécurité solides et des pantalons longs lors de l'utilisation de la machine.
- Lors de l'utilisation de l'outil, portez un équipement personnel de protection comprenant au moins des gants de travail, une protection auditive, oculaire, un casque de protection, un masque de protection et des vêtements de travail.
- Avertissement! n'autorisez jamais les enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, ou les personnes non familières avec ces instructions utiliser cette machine.
- N'utilisez pas l'outil en présence de personnes, et animaux
- Gardez les personnes et animaux éloignés de la zone de travail, à au moins 15 mètres.
- Utilisez l'outil seulement en plein jour ou avec une bonne lumière artificielle.

- N'utilisez jamais le coupe-bordure avec des protections endommagées ou non installées.
- Allumez l'outil en sécurité et uniquement lorsque les mains et les pieds sont éloignés de l'élément de coupe.
- N'utilisez jamais d'éléments de coupe en métal.
- Utilisez uniquement les pièces et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Eteignez et enlevez la batterie de l'outil lorsque vous ne l'utilisez pas, et lorsque vous le laissez sans surveillance.
- Avant tout travaux de maintenance, nettoyage et rangement, enlevez la batterie de l'outil.
- Le fil en nylon peut cause des blessures graves, en particulier lors du réglage de la longueur du fil; après avoir rallongé le fil de coupe ou lors du remplacement de la bobine, remettez toujours le coupe-bordures à sa position initiale avant de l'allumer.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le coupe-bordures hors de la portée des enfants.
- Inspectez périodiquement l'état de la tête de coupe. Si la bobine est endommagée, elle devra être remplacée par une nouvelle.
- L'outil devra être utilisé seulement pour couper de l'herbe sur le sol. N'utilisez pas l'outil pour couper, par exemple, de l'herbe se trouvant sur des murs ou des roches.
- N'allumez pas et n'utilisez pas la machine en intérieur, en présence de substances inflammables et/ou

explosives telles que des liquides, des gaz et des poudres.

- Arrêtez toujours le coupe-bordure lorsque vous vous déplacez d'un emplacement à un l'autre. Arrêtez l'outil lorsque vous devez marcher sur un sol en gravier, en goudron ou en béton.
- Utilisez uniquement la machine conformément aux instructions données dans ce manuel.
- Ne prolongez pas la ligne de coupe au-delà de la protection et ne faites pas fonctionner le coupe-bordure sans les deux lignes étendues et la bonne ligne installée.
- Vérifiez régulièrement que les écrous, les boulons et les vis sont serrés.
- Eteignez la machine et enlevez la batterie:
  - A chaque fois que la machine est laissée sans surveillance par l'utilisateur;
  - Avant d'enlever un élément bloqué;
  - Avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine
  - Après avoir heurté un objet étranger pour inspecter la machine pour tout dommage
  - Si la machine commence à vibrer de manière anormale, vérifiez immédiatement
- Ne remplacez jamais les moyens de coupe non métalliques par des moyens de coupe métalliques.
- N'abusez pas de vos forces et conservez votre équilibre en tout temps.
- Assurez-vous toujours de la stabilité sur les pentes.
- Marchez, ne courez jamais.

- Attention! Ne touchez pas à des pièces dangereuses en mouvement avant que la machine ne soit débranchée du secteur. Les pièces dangereuses en mouvement se sont complètement arrêtées;
- Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier s'il y a un risque de foudre;
- En cas de vibrations anormales, arrêtez immédiatement d'utiliser la machine. Lorsque la machine est à l'arrêt complet, inspectez l'outil et adressez-vous à notre agent de service si nécessaire.
- Veillez à ne pas vous blesser les pieds et les mains avec les outils de coupe.
- Assurez-vous toujours que les orifices de ventilation ne contiennent pas de débris.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant (retirez la fiche de la prise de courant, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible) avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Inspectez et entretenez la machine régulièrement. Faites réparer la machine uniquement par un réparateur agréé.
- Rangez la machine hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

### **Utilisation prévue**

Cet outil est conçu pour couper l'herbe, ainsi que les bords des parterres de fleurs. Ne l'utilisez pas pour

d'autres activités. Toute utilisation de ce produit à d'autres fins que celle décrite dans ce manuel peut endommager l'appareil ou causer des blessures graves à l'utilisateur. Spécialement conçu pour fonctionner avec la batterie et le chargeur Hyundai.

## **Risques résiduels**

- Coupes et blessures venant du fil de coupe
- Inhalation de particules venant de la matière coupée
- Projections causées par le fil de coupe
- Contact avec le fil de coupe lors de l'utilisation (blessures, coupures)
- Développement de poussières / fumées toxiques lorsque l'outil est utilisé dans des espaces confinés (vomissements / nausées)
- Perte auditive en l'absence d'une bonne protection auditive.

## **Symbols**

	Symbole d'avertissement.		Ne pas utiliser des lames en métal.
	Porter une protection oculaire.		Porter des gants de protection.
	Porter une protection auditive.		Ne pas exposer l'outil à la pluie et à l'humidité.
	Lire le manuel d'instructions.		Risques de projections. Garder les personnes éloignées.
	Enlever la batterie lorsque l'outil est endommagé et avant le nettoyage et la maintenance. Lire les instructions du manuel.		Niveau de puissance sonore garantie.

## 2. VOTRE PRODUIT

### 2.1 Description



1. Bouton de verrouillage de l'interrupteur ON/OFF
2. Port de la batterie
3. Interrupteur ON/OFF
4. Levier de verrouillage de la poignée
5. Bouton de réglage de la tête de coupe
6. Roue de guidage pour coupe-bordures
7. Bobine du fil de coupe
8. Dispositif de réglage de la de coupe
9. Bague de protection
10. Dispositif de réglage de longueur du tube
11. Dispositif de réglage de l'angle de coupe
12. Poignée auxiliaire

## 2.2 Spécifications techniques

Tension	20Vd.c.
Vitesse à vide	7200/min
Largeur de coupe	250/300 mm
Poids	2,74 kg
Niveau de pression sonore LpA	85 dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance sonore mesuré LwA	89 dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti LwA	96dB(A)
Vibration	2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>

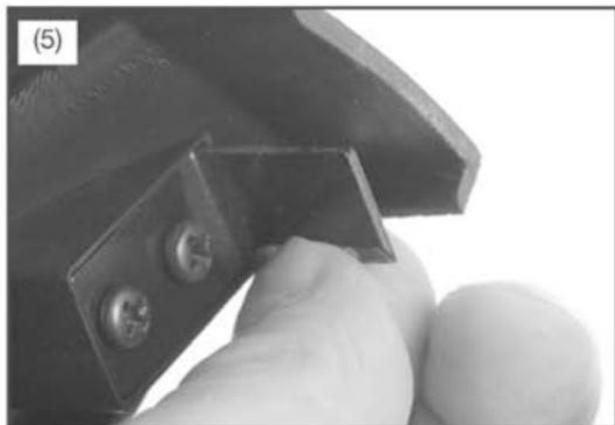
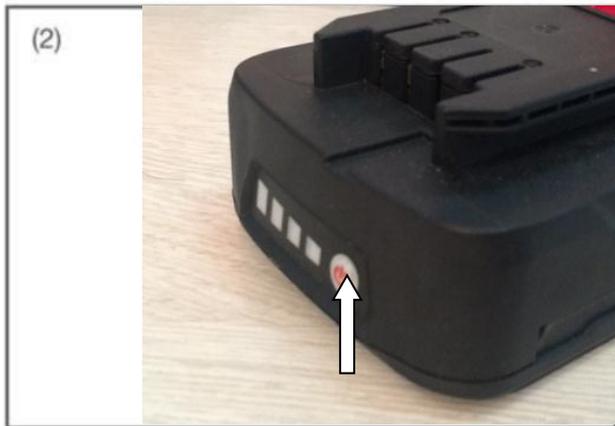
### **Informations**

- La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
- La valeur totale de vibration déclarée peut être aussi être utilisé dans une estimation préliminaire d'exposition.

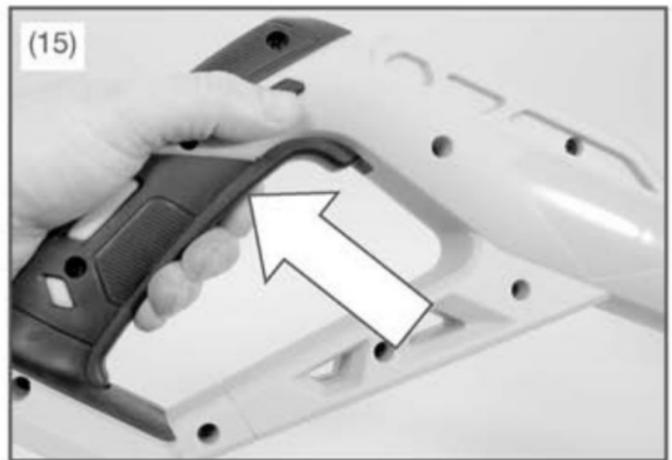
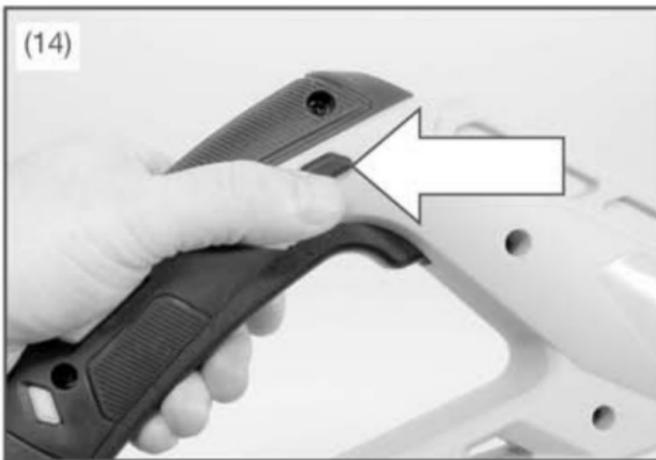
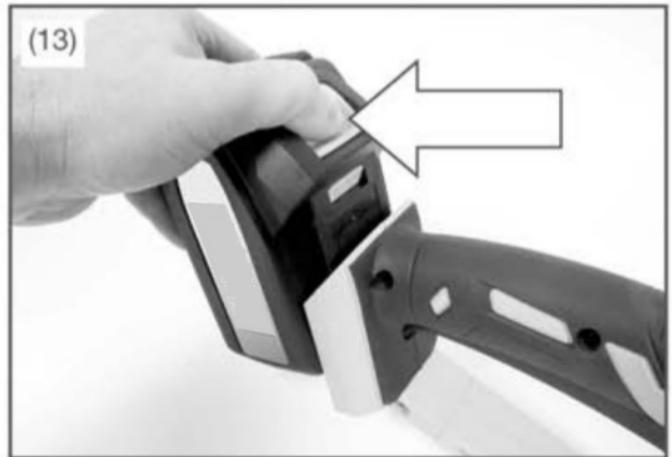
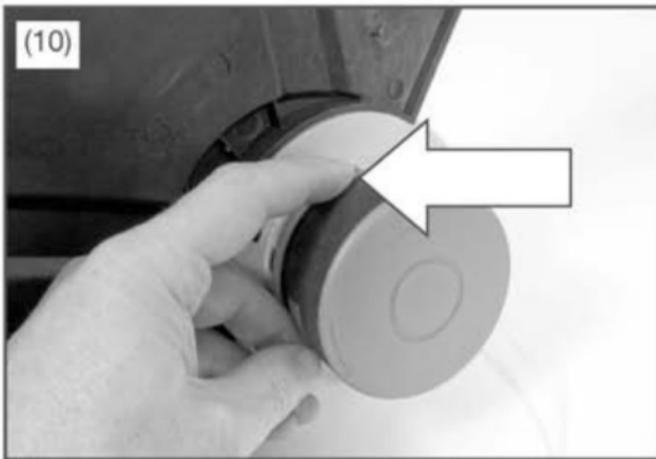
### **Avertissement!**

- L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de la machine-outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de la manière dont est utilisé l'outil. Et
- Nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des toutes les parties de cycle d'opération tels que les moments où l'outil est éteint et quand il est en marche en plus du moment de déclenchement.
- Porter une protection auditive.

### 3. ASSEMBLAGE



**REMARQUE:** fourni sans batterie ni chargeur.



### a. Charge

**(ATTENTION : chargeur et batterie ne sont pas livré avec ce modèle).**

- 1) Retirez la batterie de l'équipement. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage
- 2) Vérifiez que votre tension secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dans la prise de courant. La LED ROUGE commencera alors à s'allumer.
- 3) Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La DEL rouge du chargeur commence alors à clignoter en vert.
- 4) Vous trouverez une étiquette avec le marquage «Indicateur de chargeur» de l'indicateur DEL sur le chargeur.

La batterie peut devenir un peu chaude pendant la charge. Ceci est normal.

Si la batterie ne se charge pas, vérifiez:

- La tension de la prise de courant
- S'il y a un bon contact au niveau des contacts de charge.
- Que la batterie soit chaude ou non. Le système de protection de la batterie ne permettra pas la charge si la température de la batterie est supérieure à 40°C après son utilisation. Laissez la batterie refroidir à température ambiante avant de commencer à charger.

Si la batterie ne parvient toujours pas à se charger, envoyez le chargeur et la batterie à notre centre de service.

Pour vous assurer d'une longue durée de vie de la batterie, veillez à la recharger rapidement.

Vous devez recharger la batterie lorsque vous remarquez que la puissance baisse. Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement. Cela le fera développer un défaut.

Indicateur de capacité de la batterie

Appuyez sur l'interrupteur de l'indicateur de capacité de la batterie. L'indicateur de capacité de la batterie indique l'état de charge de la batterie à l'aide de 4 voyants:

Les 4 voyants sont allumés:

La batterie est complètement chargée.

3 LED (s) sont allumées:

La charge restante de la batterie est d'environ 75%.

2 LED (s) sont allumées:

La charge restante de la batterie est d'environ 50%.

1 LED est allumée:

La batterie sera bientôt vide, veuillez recharger la batterie.

Indicateur du chargeur

Indicateur	Explications et statuts
	Prêt à l'emploi.  Le chargeur est branché sur le secteur et est prêt à être utilisé. il n'y a pas de batterie dans le chargeur.
	Mise en charge.  Le chargeur charge la batterie.
	La batterie est complètement chargée.  La charge est terminée et la batterie est dans le chargeur.
	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse, le chargeur est sous statut de protection. La fonction de charge peut être rétablie une fois que la température est normale.
	Défaillance de la batterie non récupérable.

#### **a. Installation du carter de protection**

Retirez la batterie. Renversez l'outil pour accéder à la tête de coupe. À l'aide d'un tournevis, retirez la vis préinstallée de la tête de coupe.

Placez le carter de protection sur la tête de coupe; la grande partie du carter de protection doit être installée vers l'arrière (Fig. 3).

Alignez le trou de vis du carter de protection avec le trou de vis de la tête de coupe. Insérez la vis pour fixer le carter de protection en place (Fig. 4).

Retirez le ruban de protection de la lame de coupe de ligne (Fig.5).

#### **b. Installation de la poignée auxiliaire**

Pour éviter toute blessure, réglez la poignée auxiliaire de manière à avoir un contrôle et un équilibre optimal. La poignée auxiliaire peut être déplacée vers le haut et vers le bas du tube, vers l'avant et vers l'arrière ou tournée autour du tube de l'outil. Pour trouver une position optimale, débloquez le levier de verrouillage de la poignée en le tirant vers l'extérieur (Fig.6). Une fois que vous avez la position souhaitée, remettez le levier de verrouillage en place.

#### **c. Réglage de la longueur du tube**

Desserrez la partie inférieure du dispositif de réglage de la longueur du tube (Fig.7). Cela permettra à la partie inférieure du tube d'être prolongée ou rétractée. Lorsque le tube est à une longueur confortable, resserrer le dispositif.

#### **d. Rotation du tube**

Le tube peut être tourné à 0° ou 180° pour les opérations de coupe et de travail sur bordures.

Tirez la partie supérieure du dispositif (Fig.8). Cela permettra de faire tourner le moteur entre la position 0 et 180 °.

**Remarque:** La tête ne se verrouille que la position 0° ou 180°.

#### **e. Rotation de la tête de coupe**

La tête de coupe peut être tournée à la position 0° ou 90° pour les opérations de coupe et de travail sur bordures.

Appuyez sur le bouton de réglage de la tête de coupe (Fig.9). La tête de coupe va monter à environ 90°. Assurez-vous que la tête soit verrouillée en place. Pour déplacer la tête de coupe, appuyez simplement sur le bouton de réglage pour revenir à sa position d'origine.

#### **f. Extension de la ligne**

Pour rallonger la ligne, appuyez sur le bouton d'extension de la ligne sur la bobine (Fig.10).

**Attention!** Pour éviter tout démarrage accidentel qui pourrait causer des blessures graves, retirez toujours la batterie du produit lorsque vous prolongez la ligne.

#### **g. Réglage du fil de coupe**

La ligne de coupe peut être réglée sur deux longueurs (250 et 300 mm). Pour régler la taille de la ligne de coupe, tournez le bouton de réglage de la ligne de coupe en poussant vers le bas et en tournant à 180 ° (Fig.11).

#### **h. Installation de la batterie**

**Attention!** Retirez toujours la batterie de votre outil lors de l'assemblage, réglages, nettoyage, transport et lorsqu'il n'est pas utilisé. Le retrait de la batterie empêchera tout démarrage intempestif qui pourrait causer des blessures graves.

**REMARQUE:** Pour éviter de graves blessures, retirez toujours la batterie évitez de saisir le bouton de verrouillage lors du transport.

Faites glisser la batterie dans la base de l'outil (Fig.12). Assurez-vous que la batterie soit bien installée en sécurité dans l'outil avant de commencer l'opération. Une mauvaise installation de la

batterie peut endommager les composants internes.

#### **i. Enlever la batterie**

Localisez le bouton de déverrouillage de la batterie. Appuyez sur ce bouton (Fig.13). Maintenez-le et faites glisser la batterie vers l'extérieur pour l'enlever.

## **4. OPERATION**

**Pour éviter les blessures:**

**Ne serrez pas la gâchette lorsque le coupe-bordure est inversé.**

**Ne transportez pas l'outil en tenant l'interrupteur. Évitez tout démarrage involontaire.**

#### **a. Démarrage et arrêt**

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt (Fig.14).

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (Fig.15).

**Attention:** lors de l'arrêt de l'outil, la tête de coupe tourne encore. Attendez que l'outil s'arrête complètement avant toute autre intervention et opération. Ne tournez pas le coupe-bordure en mettant la tête de coupe vers le haut et ne placez pas vos mains sous le protecteur de protection.

#### **b. Préparation**

Assurez-vous que la batterie ne soit pas insérée dans son compartiment.

Avant de commencer le travail, veuillez:

Vérifiez que l'interrupteur et le verrouillage de l'interrupteur fonctionnent correctement (aucune résistance ne doit se faire ressentir).

Vérifiez que les poignées et les dispositifs de protection sont propres et secs, correctement montés et bien fixés à l'outil.

Vérifiez que l'outil ne présente aucun signe d'usure ou d'endommagement.

Vérifiez que la batterie est en bon état de fonctionnement et qu'il n'y a aucun signe de dommage.

N'utilisez jamais l'outil avec une batterie endommagée ou usée.

Chargez la batterie conformément aux instructions de la section de charge.

#### **c. Travaux de coupe**

Pour une meilleure efficacité, assurez-vous que l'outil fonctionne à pleine vitesse. Effectuez des mouvements de balayages peu profonds, en vous assurant de ne pas faire trop travailler l'outil en coupant trop rapidement ou en traversant un terrain très fourni.

Assurez-vous que la zone de travail est exempte de roche, de débris et d'autres objets étrangers.

Démarrez l'outil avant d'approcher l'herbe à couper.

Coupez l'herbe en faisant basculer l'outil de droite à gauche et continuer à le maintenir inclinée vers l'avant à un angle d'environ 30°. Les coupes légères sont meilleures que les coupes profondes car elles permettent à l'herbe coupée de se détacher de la bobine, empêchant l'herbe d'y rester.

L'herbe en hauteur doit être coupée en couches, en commençant toujours par le haut. Ne coupez pas de l'herbe mouillée ou humide. Ne surchargez pas l'outil.

Évitez d'user la ligne de coupe en la frappant contre des objets durs (pierres, murs, clôtures, etc.).

Faites attention à d'éventuelles rebonds lors d'un soudain impact avec des objets ou matériaux.

Après l'opération de coupe, maintenez la tête de coupe près du niveau du sol, relâchez l'interrupteur et laissez l'outil s'arrêter complètement. Placez le coupe-bordure sur le sol, enlevez la batterie.

## 5. MAINTENANCE ET RANGEMENT

**Attention!** Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves; Retirez toujours la batterie du produit avant tout réglage, inspection et nettoyage.

Ne démontez pas l'outil et ne procédez à des réparations vous-même. Toute inspection et réparations devra être portées une personne compétente dans un centre de service agréé.

Attention - il y a un risque de danger venant des pièces en mouvement.

### a. Nettoyage

Retirez la batterie. Brossez l'outil ou nettoyez-le avec un souffleur pour enlever la saleté et débris.

Ne pulvérisez pas l'outil, ne le plongez pas dans l'eau.

Essuyez le corps de l'outil avec un chiffon humide et doux. N'utilisez pas de solvants ou de détergents.

### b. Rangement

Nettoyez soigneusement le coupe-bordure avant de le ranger. Rangez le coupe-bordure dans un endroit sec et bien ventilé, inaccessible aux enfants. Tenez-le à l'écart des agents corrosifs tels que des produits chimiques.

Rangez et rechargez vos batteries dans un endroit frais. Les températures supérieures ou inférieures à la température ambiante normale réduiront la durée de vie de la batterie.

Ne rangez jamais les batteries dans un état déchargé.

Toutes les batteries perdent graduellement leur charge. Plus la température est élevée, plus vite elles perdent leur charge. Si vous rangez votre outil pendant de longues périodes sans l'utiliser, rechargez les batteries tous les mois ou deux. Cette pratique prolongera la durée de vie de la batterie.

## 6. MISE EN REBUT



### **Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.**

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers.

■ Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage

# 7. DECLARATION DE CONFORMITE



**BUILDER SAS**  
32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France  
Déclare que la machine:

**COUPE BORDURES SANS FIL  
EZ20VCB**

**Numéro de série: 20221109158-20221109557**

**Est en conformité avec les Directives européennes suivantes:**

Directive machine 2006/42/EC  
Directive CEM 2014/30/EU  
Directive RoHS 2011/65/EU + 2015/863/EU  
Directive Bruit 2000/14/EC +Annexe VI & 2005/88/EC

<b>Niveau de puissance sonore mesurée LwA</b>	<b>89 dB(A) K=3dB(A)</b>
<b>Niveau de puissance sonore garantie LwA</b>	<b>96dB(A)</b>

**Aussi en conformité avec les normes suivantes :**

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13: 2017+A1:2019+A14: 2019+A2: 2019  
EN50636-2-91:2014  
EN IEC55014-1:2021  
EN IEC55014-2:2021

Organisme notifié 0359  
Intertek Testing & Certification Ltd.  
Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL  
Telephone: +44 (0)1908 857777 Fax: +44 (0)1908 857830  
Web: [www.intertek.com](http://www.intertek.com)

Responsable du dossier technique: Mr Olivier Patriarca

Cugnaux, 21/09/2022

Philippe MARIE / PDG

## 8. GARANTIE

# *Energizer*®

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 9. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
  - b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 1. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** Toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel:** Les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

**Information:** Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

***Energizer***®